

1 - 2 - 3 - 4 : FILO NERO (MODULO LUMINOSO) - BLACK WIRE (LIGHT MODULE) - FIL NOIR (ELEMENT LUMINEUX) - SCHWARZE LEITUNG (LICHTELEMENT)
CABLE NEGRO (MÓDULO LUMINOSO)

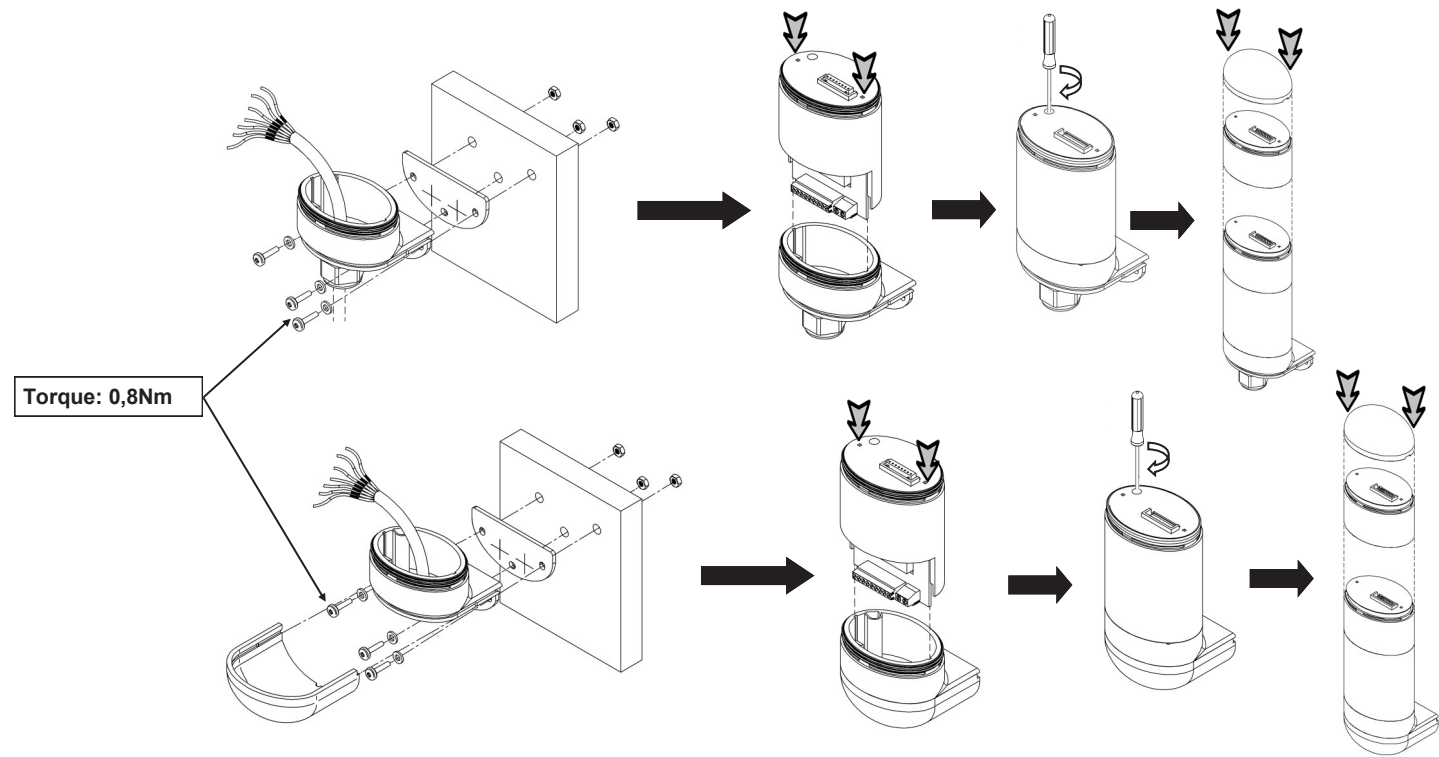
1 - 2 - 3 - 4 : FILO NERO (MODULO LUMINOSO) - BLACK WIRE (LIGHT MODULE) - FIL NOIR (ELEMENT LUMINEUX) - SCHWARZE LEITUNG (LICHTELEMENT)
CABLE NEGRO (MÓDULO LUMINOSO)

1 - 2 - 3 - 4 : FILO NERO (MODULO LUMINOSO) - BLACK WIRE (LIGHT MODULE) - FIL NOIR (ELEMENT LUMINEUX) - SCHWARZE LEITUNG (LICHTELEMENT)
CABLE NEGRO (MÓDULO LUMINOSO)

1 - 2 - 3 - 4 : FILO NERO (MODULO LUMINOSO) - BLACK WIRE (LIGHT MODULE) - FIL NOIR (ELEMENT LUMINEUX) - SCHWARZE LEITUNG (LICHTELEMENT)
CABLE NEGRO (MÓDULO LUMINOSO)

The assembly sequence consists of the following steps:

- Base plate with mounting holes.
- Motor and gear assembly is mounted on the base plate.
- Intermediate gear assembly is added.
- Final gear assembly is added, with a torque of 0,8Nm applied to the motor and gears.
- The test cell is mounted on the gear assembly.
- The test cell is secured with a screw.
- The final assembly is shown with the test cell and the motor/gear assembly.



COLLEGAMENTO ELETTRICO - ELECTRICAL WIRING - RACCORDEMENT ELECTRIQUE ELEKTRISCHE VERBINDUNG - CONEXIÓN ELÉCTRICA

Schema di collegamento - Wiring diagram - Schéma de raccordement - Anschlußplan - Esquema de conexión

ASSICURARSI CHE LA TENSIONE DI ALIMENTAZIONE DEI MODULI DI SEGNALAZIONE SIA UGUALE A QUELLA DI RETE!
ENSURE THAT THE POWER SUPPLY VOLTAGE OF THE MODULE IS THE SAME AS THAT OF THE NETWORK!
VEILLER À CE QUE LA TENSION D'ALIMENTATION DES ÉLÉMENTS DE SIGNALISATION CORRESPOND À LA TENSION DU RÉSEAU!
ACHTEN SIE AUF GLEICHE VERSORGUNGSSPANNUNG VON NETZ UND SIGNALELEMENTE!
VERIFICAR QUE LA TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN DE LOS MÓDULOS DE SEÑALACIÓN SEA LA MISMA DE LA RED!

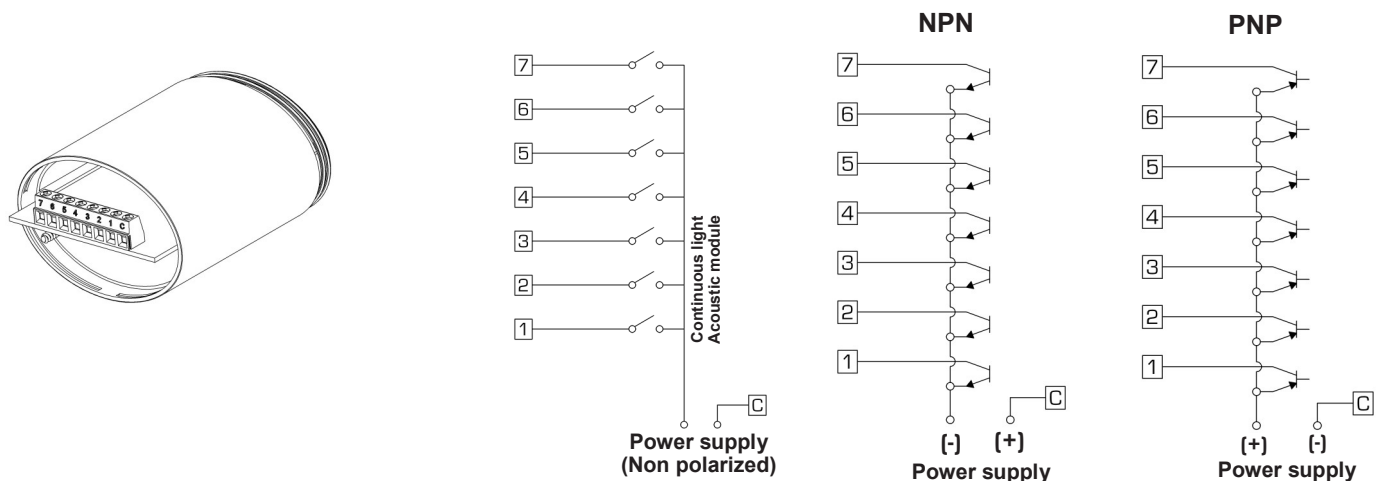
- L'INSTALLAZIONE DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE SPECIALIZZATO.
SULLA LINEA DI ALIMENTAZIONE USARE FUSIBILI RITARDATI DIMENSIONATI A SECONDA DELLA TENSIONE.
- INSTALLATION MUST BE MADE BY TRAINED PERSONNEL.
ON THE POWER SUPPLY LINE USE APPROPRIATE TIME-LAG FUSES ACCORDING TO THE VOLTAGE.
- L'INSTALLATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR DES PROFESSIONNELS.
SUR LA LIGNE D'ALIMENTATION UTILISER DES FUSIBLES RETARDÉS DIMENSIONNÉS SELON LA TENSION.
- INSTALLATION NUR DURCH FACHLEUTE.
FÜR DIE ZULEITUNG TRÄGE SICHERUNGEN VERWENDEN, DIE NACH DER SPANNUNG ZU BEMESSEN SIND.
- LA INSTALACIÓN TIENE QUE SER EFECTUADA POR PERSONAL ESPECIALIZADO.
EN LA LÍNEA DE ALIMENTACIÓN EMPLEAR FUSIBLES LENTOS ADECUADOS SEGÚN EL VOLTAJE.

La sezione del cavo di alimentazione consigliata è di 0,5mm - The recommended section of the power supply cable is 0,5 mm - La section recommandée du câble d'alimentation est 0,5 mm - Die empfohlene Schnitt des Stromversorgungskabel ist 0,5 mm - La sección recomendada del cable de alimentación es 0,5 mm

AWG range: 14 - 30 SOL e STR o equivalente - AWG range: 14 - 30 SOL and STR or equivalent - AWG range: 14 - 30 SOL et STR ou équivalent - AWG Bereich: 14 - 30 SOL und STR oder gleichwertiger - AWG range: 14 - 30 SOL y STR o equivalente

Solo per dispositivi con voltaggio 12-24 Vac/Vdc: l'alimentazione deve essere collegata solamente ad una sorgente "Classe 2" o "voltaggio limitato corrente limitata (LVLC)"
For devices rated 12-24 Vac/Vdc only: Power supply shall be connected to a "Class 2" or "Limited Voltage Limited Current (LVLC)" source only
Que pour dispositifs avec tension 12-24 Vac / Vdc: l'alimentation doit être branchée seulement à une source "Classe 2" ou "voltage limité courant limité (LVLC)"
Nur für Geräte mit Nennspannung 12-24 Vac/Vdc: Die Stromversorgung soll nur an einer „Klasse 2“ oder einer "Limited Voltage Limited Current (LVLC)" Quelle angeschlossen werden.
Sólo para dispositivos con voltaje 12-24 Vac / Vdc: la alimentación tiene que ser conectada sólo a una fuente "Clase 2" o "voltaje limitado corriente limitada (LVLC)"

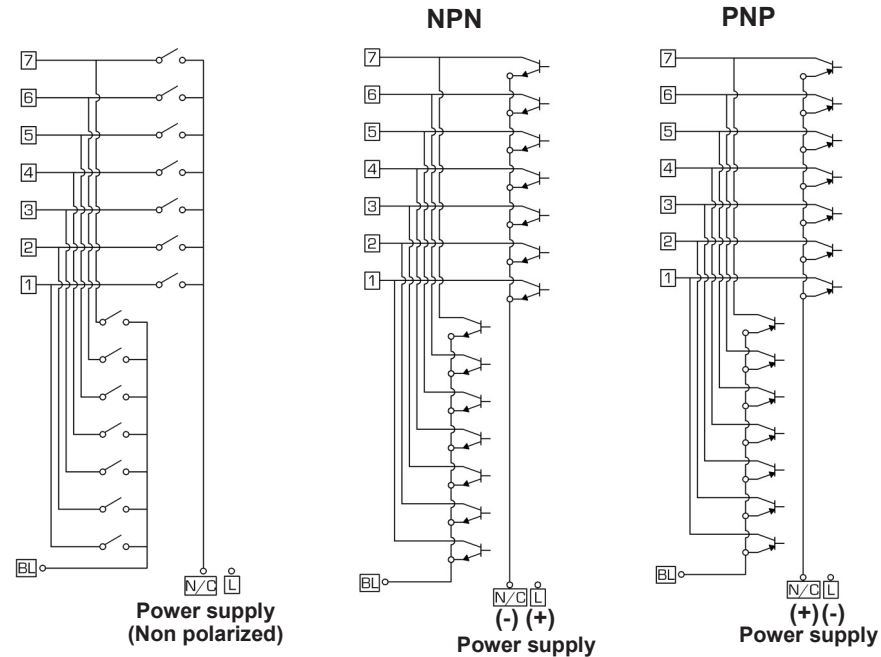
STEADY LIGHT CONNECTION BASE - 12/24V ACDC



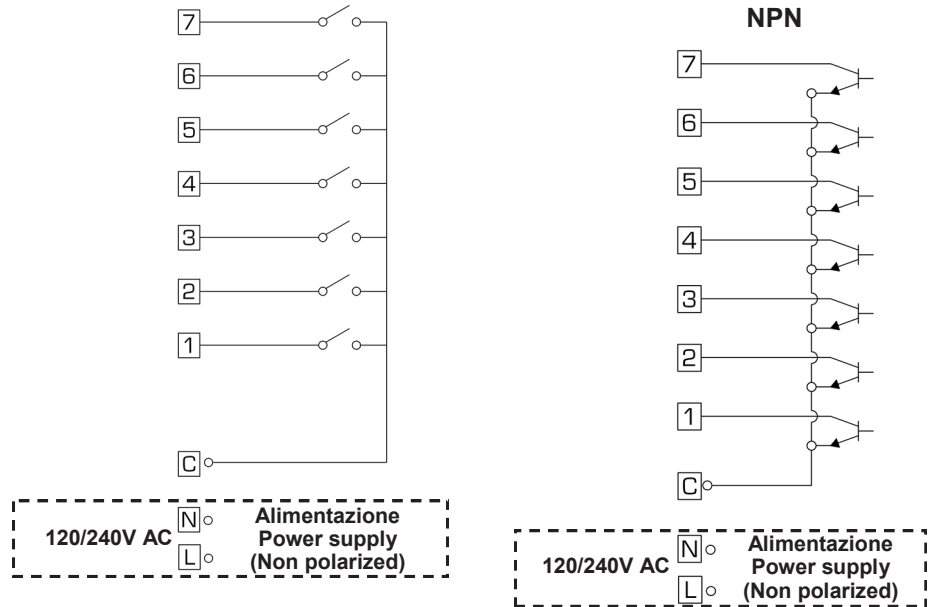
BL: Luce lampeggiante
Flashing light
Lumière clignotante
Blink Licht
Luz intermitente

N/C: Luce fissa - Modulo acustico
Continuous light - Acoustic module
Lumière fixe - Élément acoustique
Dauer Licht - Akustische-Element
Luz fija - Módulo acústico

MULTI-FUNCTION CONNECTION BASE - 12/24V ACDC



STEADY LIGHT CONNECTION BASE - 120/240V AC



MULTI-FUNCTION CONNECTION BASE 120/240V AC

BL: Luce lampeggiante
Flashing light
Lumière clignotante
Blink Licht
Luz intermitente

C: Luce fissa - Modulo acustico
Continuous light - Acoustic module
Lumière fixe - Élément acoustique
Dauer Licht - Akustische-Element
Luz fija - Módulo acústico

